

SOMMET DES RÉGIONS  
DU MONDE SUR LA  
SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

18-19 janvier 2010,  
Dakar



SUMMIT OF THE WORLD'S  
REGIONS ON  
FOOD SECURITY

18-19 January 2010,  
Dakar

ORGANISÉ PAR

CRPM CPMR

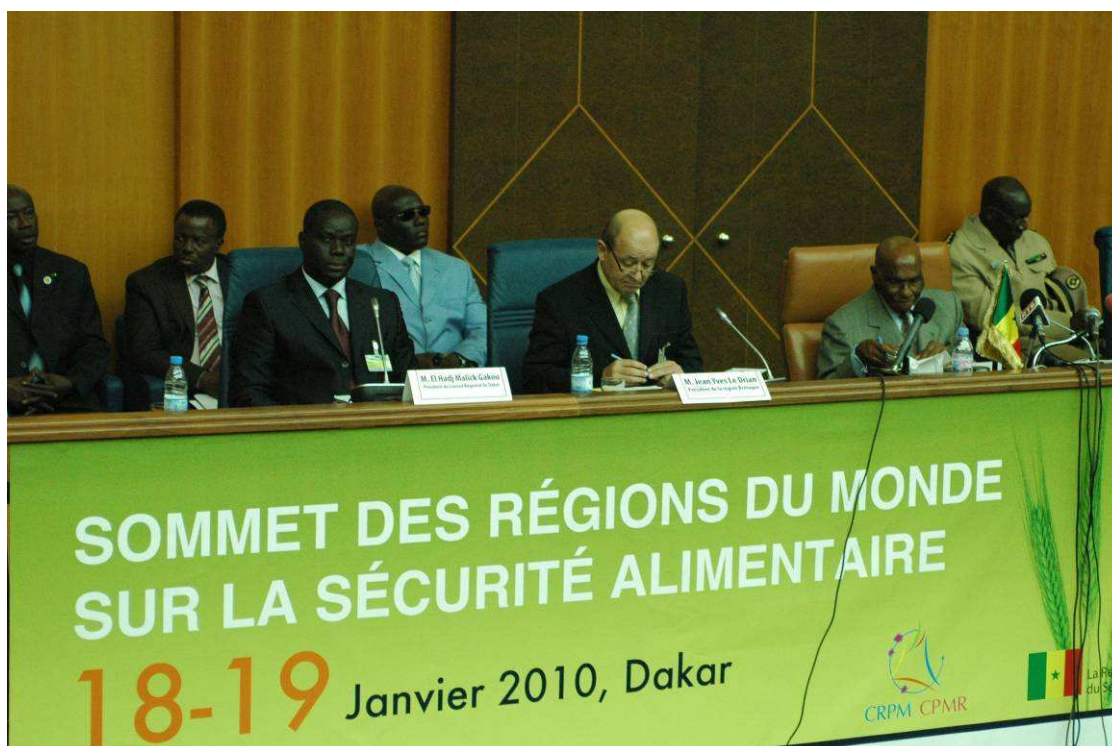


La république  
du Sénégal

FOG:AR

## AGRICULTURA, ACCESO A LA ALIMENTACIÓN, NUTRICIÓN: LAS REGIONES EN ACCIÓN CONTRA LA CRISIS ALIMENTARIA

*Dakar, Senegal – 18/19 de enero de 2010*



## ACTAS

Programa, documentos de trabajo, declaración final de las Regiones, discursos y presentaciones de los oradores en la página:  
<http://www.regionsfoodsummit.org>

EN PARTENARIAT AVEC



MINISTÈRE  
DE L'ALIMENTATION  
ET DE LA PÊCHE



MINISTÈRE  
DES  
AFFAIRES ÉTRANGÈRES  
ET EUROPÉENNES



### ¿Por qué esta Cumbre?

Han transcurrido más de 13 años desde que se alcanzara en la Cumbre Mundial de la Alimentación el compromiso de reducir a la mitad el número de personas subalimentadas de aquí a 2015. Los avances en la materia son decepcionantes y la situación alimentaria mundial es hoy en día crítica. Hace un año estallaban las “revueltas del hambre” en 38 países de África, Asia, Centroamérica y Sudamérica. Actualmente, los efectos de la crisis económica mundial se han combinado con los de la crisis alimentaria, para inflar la cifra de las víctimas del hambre. Por primera vez en la historia de la humanidad, el número de personas subalimentadas ha superado los mil millones de individuos, según las estimaciones de la FAO, mientras que dos mil millones padecen malnutrición.

Bajo la influencia de la crisis económica, del cambio climático, del crecimiento demográfico y de la disminución de los recursos naturales y energéticos, los pronósticos coinciden en un agravamiento de la situación que impactará a corto plazo en las Regiones del “Sur”, pero igualmente en las del “Norte”. A medio plazo, será necesario duplicar la producción mundial para luchar contra la escasez de alimentos que afectará, de forma desigual pero sin excepción, al conjunto de las Regiones del mundo. La agricultura debe volver a convertirse en un objetivo de primer orden en su sentido más amplio, que incluye el acceso a la alimentación de los más vulnerables y la calidad nutricional de los productos disponibles. .

En este contexto, las redes de Regiones (entendidas como primer escalón de autoridad pública subestatal) miembros del **Foro Global de Asociaciones de Regiones (FOGAR)** han decidido trabajar para intentar contribuir a la lucha contra el hambre, junto a los esfuerzos de los Estados y organizaciones internacionales y en complementariedad con ellos. Esta asociación, que reúne 17 redes de Regiones de los 5 continentes, se creó en marzo de 2007, durante el “Primer Congreso Internacional sobre un Enfoque Territorial para el Desarrollo”, organizado en Marsella por la **Conferencia de Regiones Periféricas Marítimas de Europa (CRPM)**, el PNUD y la Región Provenza-Alpes-Costa Azul con el apoyo de la Comisión Europea. Su objetivo es potenciar en la escena internacional la voz de las Regiones como autoridades locales públicas actrices de una globalización que genere equidad. Fue durante el Segundo Congreso sobre un enfoque territorial para el Desarrollo celebrado en Tánger (MA) en mayo de 2008 cuando las Redes de Regiones del mundo se comprometieron a contribuir a mejorar la seguridad alimentaria de la población. Por su parte, la CRPM se pronunció a favor de esta iniciativa en la Asamblea General de octubre de 2008 en Bayona (F) y en la reunión del Buró Político del 23 de enero de 2009 en Aarhus (DK).

**INDICE**

**1. EDITORIAL**  
¿Por qué esta Cumbre?  
Próximas etapas

**2. ACTAS**  
Pleno de apertura  
Sesiones temáticas paralelas  
Pleno de clausura

**3. EXTRACTOS DE LA CUMBRE**

**4. REGIONES PRESENTES**



Tales compromisos se han plasmado en la organización de la primera **Cumbre de las Regiones del mundo sobre seguridad alimentaria** que se ha celebrado en **Dakar los días 18 y 19 de enero de 2010**, invitados por el Sr. Abdoulaye Wade, Presidente de la República del Senegal, con el apoyo de la FAO, del PNUD, del PAM, de la Comisión Europea, de la UEMOA, de las Agencias de desarrollo francesa y española, del Ministerio francés de Asuntos Exteriores y Europeos y del Ministerio francés de Agricultura, de la Generalitat de Catalunya y de la Región de Dakar<sup>1</sup>.

**Los objetivos de este encuentro** eran impulsar en la escena internacional la voz de las Regiones como agentes de pleno derecho al servicio de la seguridad alimentaria, junto a los Estados y organizaciones internacionales, un reconocimiento de las experiencias y conocimientos territoriales en este ámbito y favorecer la creación de una política alimentaria mundial que integre a todos los agentes de cara a una mayor eficacia. **Han asistido a este acontecimiento más de 800 personas:** representantes de gobiernos regionales y locales, representantes de asociaciones de entes regionales y locales, de grandes conjuntos regionales, representantes nacionales (estaban representados 38 países), representantes de organizaciones internacionales, de asociaciones de productores, de organizaciones profesionales, expertos científicos, bancos y ONG. La **lista de participantes** figura en la página web de la cumbre: <http://www.regionsfoodsummit.org/>

A partir de experiencias concretas, esta Cumbre ha conseguido deslindar los elementos necesarios para esclarecer el papel específico que las regiones y los agentes locales están llamados a desempeñar en este ámbito, y sentar las bases para mejorar la coordinación de los esfuerzos de los entes territoriales para luchar contra la inseguridad alimentaria.

<sup>1</sup> Para más información sobre el contexto y los objetivos de la Cumbre consulten la nota de enfoque en la página web de la Cumbre

El número de participantes y la calidad de los oradores han demostrado **la pertinencia y el interés de todos por tomar en cuenta de forma efectiva los territorios regionales** como escalas pertinentes que deben integrarse en una gobernanza mundial de la seguridad alimentaria. La Comisión Europea, la UEMOA, la FAO, el PNUD, Estados (Francia, España, Senegal, etc.) se han adentrado junto a las Regiones por la senda de “un enfoque territorial” de la seguridad alimentaria y del desarrollo en general que convierta a cada ente territorial y a sus fuerzas vivas en agentes de su integración en una globalización beneficiosa. A lo largo de las dos jornadas de trabajo, los debates en sesión plenaria y en los talleres han permitido mostrar que **las Regiones son potentes catalizadores de la seguridad alimentaria de los pueblos** por su complementariedad con los gobiernos centrales, su proximidad y comprensión de los diferentes grupos de población, su capacidad de formular de forma clara y precisa sus intereses específicos y por su capacidad de salvar la distancia entre los objetivos establecidos y su realización concreta.

## Próximas etapas

De lo que se trata ahora es de reforzar la dinámica creada, de proseguir con las reflexiones y la cooperación multi-nivel establecida y de llevarla a la práctica sobre el terreno.

Las Regiones y las Redes de Regiones se han comprometido a:

### **- Lograr que se escuche la voz de las Regiones en la globalización:**

El FOGAR ya ha conseguido que se escuche la voz de las Regiones dentro de las instancias internacionales, especialmente en el ámbito de la seguridad alimentaria, al participar en las reuniones sobre la reforma del Comité de Seguridad Alimentaria mundial y en la Cumbre mundial sobre seguridad alimentaria organizada por la FAO en noviembre de 2009.

Además de esta participación, las regiones quieren convertirse en un interlocutor clave de las organizaciones internacionales para una aplicación territorial e integrada de las recomendaciones internacionales.

### **- Organizar nuevas normas de gobernanza estratégica que den cabida a los entes subestatales:**

Las regiones reclaman una gobernanza mundial de la seguridad alimentaria que integre todas las escalas de agentes, entre ellas las Regiones, con el fin de elaborar una estrategia integrada de seguridad alimentaria y de lucha contra la pobreza más coherente y eficaz. El conjunto de los agentes tiene, sin más tardar, que tomar medidas para establecer una Asociación mundial para la agricultura, la seguridad alimentaria y la nutrición. Por otro lado, las Regiones tienen la intención de integrarse en la gobernanza mundial de la alimentación participando activamente en el Comité de Seguridad Alimentaria mundial (CSA).

### **- Llevar a la práctica una política de cooperación perdurable entre Regiones del Norte, del Sur y con los donantes :**

“Los seis talleres que se reunirán en la tarde de hoy y mañana mostrarán la diversidad y la riqueza de los programas y acciones en curso”, explica **Jean-Yves Le Drian, Presidente de Bretaña**, que hablaba en nombre del FOGAR y de la CRPM. “Pero esto no basta. No queremos que esta Cumbre se reduzca a la sucesión de testimonios y discursos, por mucha calidad que tengan. Nuestra ambición es que **al término de este encuentro, podamos vislumbrar la construcción de un horizonte plurianual de acciones coordinadas en dos direcciones:**

- el fortalecimiento de las capacidades de cada Región para animar, en su territorio, una política de seguridad alimentaria, en el marco de planes nacionales e internacionales.

- el incremento de la cooperación entre Regiones, tanto del norte como del sur, no como una yuxtaposición con sus riesgos de fragmentación y de pérdida de eficacia, sino, al contrario, en torno a una buena convergencia de los recursos humanos y financieros”.

Así, de lo que se trata ahora es de deslindar los elementos de un plan de actuación sobre la seguridad alimentaria a partir de un marco de referencia elaborado por un grupo de Regiones norte-sur antes del mes de junio y validado por un comité directivo (FAO, PNUD, “high level task force” de Ban Ki-Moon sobre seguridad alimentaria, Comisión Europea, Estados como Francia y España, etc.). Este marco se materializará después en plan de actuación a través del desarrollo de cooperaciones descentralizadas entre varias Regiones y entre varios países, respetando un enfoque territorial del desarrollo y siendo objeto de un seguimiento plurianual.

Finalmente, habrá que plasmar el protocolo de cooperación firmado entre la FAO y el FOGAR en acciones concretas.



## ACTAS DE LA CUMBRE

Las presentaciones y discursos de los diferentes oradores pueden consultarse en la página web de la Cumbre en la sección « documentos fundamentales »

### Pleno de apertura

La Cumbre ha comenzado con las alocuciones de bienvenida de **El Hadj Malick GAKOU**, Presidente del Consejo Regional de Dakar y **Aliou NIANG**, Presidente de la Asociación de Regiones senegalesas que han saludado este evento como una oportunidad de diálogo y acción con los Estados y las organizaciones internacionales.

Tras las alocuciones de bienvenida han tenido lugar los discursos oficiales de **Jean-Yves LE DRIAN**, Presidente de la Región de Bretaña y de **Abdoulaye WADE**, Presidente de la República del Senegal. El Sr. LE DRIAN ha hablado en nombre de la CRPM y del FOGAR. Ha recordado que corresponde a los Estados fijar el rumbo estratégico, movilizar los recursos adecuados y racionalizar todos los esfuerzos con una buena gestión de medios humanos y financieros. Ha invitado a los responsables regionales a dialogar con los actores sobre el terreno para lograr acciones eficaces. El Sr. WADE se ha congratulado por la celebración de la Cumbre y ha recordado su política de reformas administrativas, las reformas establecidas en el ámbito agrícola y el papel que debiera jugar la plataforma de las Regiones del Oeste de África en proceso de construcción con el apoyo del FOGAR.

**Xavier GIZARD**, Secretario General del FOGAR, ha presentado acto seguido el programa de la Cumbre organizado en torno a dos sesiones plenarias y seis talleres temáticos destinados a mostrar la pertinencia de la escala regional para realizar acciones concretas que desemboquen en planes de actuación, en vías de mejora y en una metodología de aplicación.

#### La primera parte de la Cumbre estaba consagrada a

- conferencias introductorias sobre la situación actual y la movilización general sobre el problema de la alimentación y
- una mesa redonda sobre la importancia del nivel descentralizado en las estrategias de erradicación del hambre.

#### Durante una serie de conferencias introductorias que han presentado la situación mundial del problema de la alimentación y la movilización de las Organizaciones internacionales y de los Estados, han intervenido varias personalidades:

**David NABARRO**, Representante especial de la Secretaría General de Naciones Unidas para la seguridad alimentaria y la nutrición, ha transmitido, en nombre de BAN KI MOON, un mensaje de simpatía por el pueblo de Haití y en su nombre ha dado las gracias al Presidente WADE y al FOGAR por la celebración de la Cumbre de Dakar reafirmando la voluntad de las organizaciones de Naciones Unidas de asociar a las Regiones.

Con respecto a la Asociación mundial y la creación de la “High Level Task Force” sobre seguridad alimentaria, el sistema establecido ha de asociar a todos los agentes y requiere una coordinación a todos los niveles para contribuir a mejorar la situación alimentaria en el mundo. Igualmente, la reforma del Comité de Seguridad Alimentaria mundial (CSA) presentada por **Richard CHINA**, Director de la División de Asistencia a las Políticas y Movilización de Recursos de la FAO, se basa en los principios de participación ampliada a todos los agentes, de fortalecimiento de los vínculos entre los diferentes niveles de gobierno y de flexibilidad en la aplicación.

**Bernard HUBERT**, Presidente de Agrópolis, ha presentado un balance científico de la situación alimentaria en el mundo y la prospectiva a medio y largo plazo.

**Michel FOUCHER**, miembro del comité científico creado para la Cumbre, subraya el papel que pueden desempeñar las Regiones en el ámbito político, económico y operativo como complemento de las restantes escalas públicas más allá de la “simple” gestión de las crisis.

#### La importancia del nivel descentralizado en la estrategia de erradicación del hambre ha sido ilustrada con ejemplos de políticas públicas aplicadas a nivel local, nacional o supranacional en distintos países.

Han intervenido sucesivamente **Mamadou CISSOKHO**, Presidente honorario de la ROPPA (red de organizaciones campesinas y de productores agrícolas del Oeste de África) y el **Dr. Simrit KAUR** de la Universidad de Nueva Delhi.

Los debates han puesto de relieve la necesidad de asignar recursos y fortalecer la capacidad de los gobiernos locales y regionales para que puedan jugar el papel de “enlace” necesario para la ejecución de las políticas públicas.

Para poner punto final a la mesa redonda, **Thierry CORNILLET**, Presidente de la AIRF ha puesto de relieve el progresivo refuerzo y el valor añadido de la cooperación descentralizada.

## Sesiones temáticas paralelas

Se han celebrado paralelamente dos series de tres talleres temáticos. Durante estas sesiones los oradores y participantes han podido intercambiar impresiones, lo que ha permitido comparar numerosas experiencias regionales dando lugar a recomendaciones concretas.



Los talleres tenían los siguientes objetivos:

- por un lado, mostrar la pertinencia de las acciones realizadas localmente para aumentar la disponibilidad de alimentos, la accesibilidad y el derecho a la alimentación y la calidad nutricional.

-por otro lado, utilizar el conocimiento de los territorios en favor de la seguridad alimentaria, mostrar el papel de las autoridades locales y regionales en materia de gestión de recursos naturales en un contexto de cambio climático y en materia de movilización y utilización de financiación innovadora para luchar contra la inseguridad alimentaria.

De estos talleres se desprenden las siguientes ideas:

Las Regiones, por su cercanía a la población, su conocimiento del terreno y su capacidad para movilizar a todos los agentes de un mismo territorio, son una escala pertinente para identificar los problemas y las necesidades, poner en marcha acciones focalizadas y movilizar y utilizar la financiación disponible para luchar contra la inseguridad alimentaria. Por otro lado, son una buena fuerza impulsora en materia de salud, protección social y desarrollo económico. Igualmente, tienen un papel que jugar en la gestión de los recursos naturales. Las Regiones constituyen asimismo un nivel pertinente para llevar a la práctica el derecho a la alimentación en los países donde los Estados hayan creado un marco favorable y servir de laboratorio de experiencias para los países donde dicho marco no exista. Todo ello supone una transferencia de competencias, un fortalecimiento de las capacidades de las autoridades locales y regionales y de los medios humanos y financieros. Se han subrayado igualmente la necesidad de reforzar las organizaciones campesinas y el papel de las mujeres. Como conclusión de los talleres, **Xavier Gizard, Secretario General del FOGAR, subraya la necesidad de un marco favorable a escala nacional e internacional para asegurar la transferencia de competencias y recursos y la necesidad de marcos normativos favorables en el comercio internacional de productos alimenticios.**

**Las síntesis de estas sesiones así como su contenido detallado** (objetivos, enfoque y programa) figuran en la página web de la Cumbre: <http://www.regionsfoodsummit.org/>.

Sesión temática 1: La mejora de la disponibilidad alimentaria: de la producción a la comercialización ¿cuál puede el apoyo de las Regiones/autoridades locales ?

Sesión temática 2: ¿Qué acciones pueden llevar a cabo las Regiones para luchar contra el desarrollo de la malnutrición?

Sesión temática 3: Los entes territoriales como impulsores de acción más cercanos a las necesidades de las poblaciones locales para ayudar a las poblaciones más vulnerables y garantizarles progresivamente el Derecho a la alimentación

Sesión temática 4: El conocimiento de los territorios al servicio de la seguridad alimentaria: formación, transferencia de competencias, acompañamiento, estructuración, ayuda institucional y apoyo a los agentes.

Sesión temática 5: El papel de las autoridades regionales y locales en materia de gestión de los recursos naturales en un contexto de cambio climático

Sesión temática 6: La financiación de las acciones locales y regionales de lucha contra la inseguridad alimentaria: ¿Cuáles pueden ser los instrumentos y las herramientas innovadoras de hoy y del mañana?

## Pleno de clausura

Además de la presentación de las conclusiones de las sesiones temáticas, han intervenido cuatro representantes regionales para presentar a través de sus respectivas experiencias los ejes y modalidades de actuación de las Regiones: **Patrice Nikiéma**, Presidente de la Región Centro (Burkina Faso) y de la Asociación de Regiones de Burkina Faso, **David Minoves**, Director General de Cooperación al Desarrollo y Ayuda Humanitaria, Generalitat de Catalunya (España), **Roger Ménard**, Director de Análisis económicos y políticos del Ministerio de Relaciones Internacionales, Región Québec (Canadá) y **Aliou Niang**, Presidente de la Región de San Luis (Senegal) y de la Asociación de las Regiones senegalesas.

De estas intervenciones se desprende la necesidad de tomar otro camino para intentar reducir la inseguridad alimentaria involucrando en mayor medida a los gobiernos locales y trabajando en aras de una mejor coordinación del conjunto de los agentes.

Efectivamente, pese a los compromisos alcanzados por los Estados y Organizaciones internacionales de dividir por dos el número de personas subalimentadas de aquí a 2015, los progresos realizados son lentos y están cada vez más amenazados por la crisis económica mundial, el crecimiento económico, las consecuencias del cambio climático y el empobrecimiento de los recursos naturales.

Debido a la pertinencia demostrada de la escala regional en este ámbito, los gobiernos descentralizados tienen ante sí una responsabilidad: tienen que afrontarla, asumir prerrogativas y compartir experiencias. Pero para ello tienen que contar con competencias y medios adaptados para cumplir con su misión.

Los gobiernos locales deberían trabajar en torno a dos ejes:

- 1- **a nivel de su territorio** para desarrollar la producción, la transformación, estructurar los mercados, reforzar las organizaciones profesionales, desarrollar los conocimientos técnicos, conservar la capacidad de movilizar financiación y trabajar en pro de una descentralización efectiva.
- 2- **a nivel internacional** para desarrollar la cooperación y crear de redes para compartir información, buenas prácticas, etc.

Es preciso asimismo abordar el tema de la agricultura en un contexto mucho más amplio que integre las problemáticas de la sanidad y las problemáticas relacionadas con el agua.



A continuación, han tomado la palabra varias altas personalidades para posicionarse sobre el acompañamiento y las expectativas de las Organizaciones internacionales y de los Estados con respecto a las acciones de las Regiones, en el ámbito de la seguridad alimentaria.

➤ **Olivier de SCHUTTER, relator especial de Naciones Unidas sobre el Derecho a la Alimentación:**

Este derecho nos obliga a cambiar de paradigma y a rendir cuentas a los más necesitados. Para ello, es preciso identificar lo que obstaculiza la aplicación del derecho a la alimentación, tomar medidas para poner remedio. En estas cuestiones, las Regiones son las mejor situadas para hacerlo. Pero es preciso evitar que la descentralización conduzca a que se diluyan las responsabilidades y evitar los riesgos de corrupción mediante mecanismos que garanticen la transparencia de la acción jurídica y un sistema de

seguimiento-evaluación con indicadores al efecto (que no sean el PIB o las cifras de exportación).

➤ **Yannick GLEMAREC del PNUD** ha presentado la problemática de la seguridad alimentaria en un contexto de cambio climático y ha insistido en actuar cuando aún queda tiempo. Ha subrayado el trabajo iniciado con las Regiones en el marco de los planes para el clima “hacia unos territorios menos emisores de gases de efecto invernadero y más ahorradores de energía”.

➤ **Jean-Michel DEBRAT, director adjunto de la AFD** ha presentado las orientaciones que guían la actuación de la AFD basada en la rehabilitación de la noción de mercado interior (mercados regionales, reactivación de la relación ciudad / campo), rehabilitación de la producción de alimentos, de la noción de la política pública de seguridad alimentaria, de descentralización y de noción de territorio, siempre que se esclarezcan las competencias. La AFD interviene además en el ámbito del uso de tierras, en el apoyo a los productores y organizaciones interprofesionales o en el apoyo a la microfinanza y la organización de redes bancarias. En el terreno financiero, la AFD interviene a escala regional únicamente en las inversiones y en la capacidad de gestión.

➤ **Ismail K. BINGUITCHA-FARE ha representado al presidente de la Comisión de la UEMOA.** La UEMOA ha optado por una respuesta regional al problema del déficit recurrente de producción debido en parte a la globalización de los intercambios y persigue la autosuficiencia alimentaria. La Unión ha lanzado la iniciativa de una plataforma de Autoridades locales y regionales con el fin de ofrecer a sus Estados miembros un marco de apoyo a la estrategia de desarrollo del África Occidental.

➤ **Hafez GHANEM, subdirector general de la FAO,** ha recordado el compromiso de la FAO con los entes territoriales a través de su programa de cooperación descentralizada. Según él, la iniciativa de esta Cumbre envía un claro mensaje a las Organizaciones internacionales y es indispensable que los entes territoriales sean reconocidos como socios: por ello, es necesario incluir a la Regiones en la concertación dentro del CSA y en el proceso de elaboración de los programas nacionales, apoyar la conexión en red de las Regiones, fomentar la cooperación descentralizada, mejorar el conocimiento de los enfoques territoriales integrados y facilitar el acceso a una base de datos para posibilitar un intercambio de experiencias.

➤ **Para Luis RIERA, Director de la Dirección General de Desarrollo de la Comisión Europea,** las Regiones son socias a todos los niveles, incluso en las fases iniciales. Por su cercanía a la población, su capacidad

de movilizar a los socios económicos de su territorio, las ONG y, en general, la sociedad civil, hacen posible una acción eficaz y duradera. La acción de los entes territoriales permitirá profundizar en el impacto territorial de las políticas de desarrollo y esta Cumbre es para la Comisión Europea una buena oportunidad de reflexionar sobre nuevas modalidades de apoyo a la agricultura, que constituye la clave del desarrollo.

➤ **Antoine JOLY, Delegado a la acción exterior de las autoridades territoriales** del Ministerio francés de Asuntos Exteriores, ha subrayado el interés del gobierno francés por esta iniciativa. Francia ha elevado la lucha contra el hambre a la categoría de prioridad nacional tomando la iniciativa de la Asociación mundial por la agricultura y la seguridad alimentaria en la que las Regiones tienen un sitio que ocupar, tanto en el ámbito de la gobernanza como en el del conocimiento y las finanzas. Ha ilustrado, con algunos ejemplos de actuaciones realizadas por los entes territoriales franceses, el papel que pueden jugar los entes en los distintos pilares de la seguridad alimentaria y ha confirmado que Francia colaborará con el FOGAR para que las Regiones se integren en la Asociación mundial por la agricultura y la seguridad alimentaria. Los trabajos de las dos jornadas han confirmado el interés de un enfoque territorial y el de la cooperación descentralizada.

➤ **Josep Lluís CAROD-ROVIRA, Vicepresidente de la Generalitat de Catalunya**, subraya la necesidad de que las Regiones estén conectadas en redes para defender discursos compartidos y ser así escuchadas en las negociaciones internacionales.

➤ **Souleymane Ndéné Ndiaye, Primer Ministro senegalés**, después de haber felicitado a los organizadores por la celebración de la Cumbre, ha descrito las tres vías que habría que utilizar para dar curso al compromiso alcanzado en Dakar y permitir dar una dimensión concreta al tríptico Estado/Regiones/Donantes:

**1- la movilización por parte de las Regiones de recursos propios** para llevar a buen puerto sus proyectos de cooperación de forma coordinada de cara a una mayor eficacia en un mismo territorio

**2- el establecimiento de un seguimiento técnico, asegurado por el FOGAR**, para aportar un marco y conocimientos específicos a la cooperación en materia de seguridad alimentaria y

**3- el establecimiento de un seguimiento político con la creación de un “núcleo” de Regiones del Norte y del Sur** en estrecha colaboración con el FOGAR y de un comité directivo con al apoyo de donantes de fondos para cooperaciones entre varias Regiones y entre varios Países para que evolucionen las dinámicas de desarrollo.

Subraya, por otra parte, la necesidad de una forma renovada de gobernanza mundial en el ámbito de la seguridad alimentaria.

## DECLARACIÓN FINAL DE LAS REGIONES

EL FOGAR y sus miembros adoptan la declaración final de Dakar, siendo posibles pequeñas modificaciones. Afirman que la seguridad alimentaria mundial entra en el ámbito de un reto político y deploran la disminución de la APD en el ámbito de la alimentación. Las Regiones reclaman una gobernanza mundial de la seguridad alimentaria donde tengan cabida a todos los niveles de actores.

Por otro lado, solicitan a los Estados que vuelvan a asumir sus responsabilidades tanto en materia de producción agrícola como de acceso a la alimentación para los más vulnerables y que sus negociaciones en materia de intercambios comerciales respeten los intereses de las poblaciones locales. Piden igualmente la paulatina consolidación del proceso de descentralización en todos los continentes.

Finalmente, se comprometen a contribuir a la lucha contra la inseguridad alimentaria en los ámbitos donde las Regiones tienen un valor añadido real, especialmente mediante una política de cooperación descentralizada triangular intercontinental para enriquecer los intercambios y hacer evolucionar las dinámicas de desarrollo

## EXTRACTOS DE LA CUMBRE



La descentralización es una operación sumamente difícil. (...). No se pueden mantener todos los poderes en el centro y desarrollar la base. (...) El Consejo regional de hoy ha de convertirse en una asamblea

regional. (...) Las Regiones deben contar con recursos propios que les permitan satisfacer las necesidades de la población, en el ámbito agrícola inclusive. La aplicación sobre el terreno de orientaciones globales en seguridad alimentaria requiere una cercanía que sólo las Regiones pueden contribuir a definir desde un enfoque que dé igualmente cabida a los agentes económicos de los territorios.

**Abdoulaye WADE, Presidente de la República del Senegal**



La Cumbre de Dakar no quiere ser una Cumbre mundial más sobre este tema. Otros, que no son las Regiones, son quienes tienen que fijar el rumbo estratégico y proceder a movilizar los recursos

adecuados (Estados, organizaciones continentales o subcontinentales como la Unión económica y monetaria del África Occidental o la Unión Europea y las organizaciones internacionales). Nuestra ambición es modesta y pragmática: queremos que las Regiones, como escala descentralizada de poderes públicos, contribuyan a alcanzar resultados concretos, visibles, evaluables. (...) Al actuar así coincidimos con lo que usted afirmaba hace 50 años, en 1959, en su tesis sobre la reforma del África Occidental: "La racionalización de todos los esfuerzos podría enmarcarse entre la planificación en la cumbre y la planificación regional". Es ese movimiento de varias décadas hacia la descentralización lo que nuestras organizaciones de Regiones –entre ellas la Asociación de Regiones Senegalesas- y a cuyos presidentes saludo, intentan apoyar a través del FOGAR. No queremos que les regiones actúen solas en su territorio sino sobre todo que faciliten la actividad de los productores y de sus organizaciones profesionales, del conjunto de las fuerzas sociales y, en especial, de la mitad del género humano, mujeres y agricultoras. Estas categorías son aquí numerosas y han de dialogar con los responsables territoriales. Esa nueva voz de las Regiones que surge en el panorama de los agentes que luchan por la seguridad alimentaria, deberá hacerse oír en las nuevas instancias de la gobernanza alimentaria mundial.

**Jean-Yves LE DRIAN, Presidente de la Región de Bretaña**



Varios factores han intervenido en el nacimiento de esta nueva crisis. Uno de ellos es la incapacidad de los agricultores para producir lo suficiente para responder a la demanda de alimentos. Los agricultores afrontan la volatilidad de los

mercados que ofrecen precios a menudo demasiado bajos para cubrir los costes de producción. (...) Quienes producen alimentos se enfrentan con frecuencia a dificultades para llevar sus productos hasta los mercados a un precio justo, porque las infraestructuras necesarias son insuficientes, el sistema especulativo en los mercados agrícolas va en contra de sus intereses y las instituciones que necesitan para afrontar estos retos están dando sólo sus primeros pasos. Sus problemas se intensifican por la falta de créditos, de acceso a la tecnología y el impacto del cambio climático.. (...). Pero hay una buena noticia. La sociedad civil, el sector privado y los gobiernos trabajan de manera más consensuada a diferentes niveles. Felicito al Presidente WADE, al gobierno senegalés y al FOGAR por haber organizado este encuentro que es una oportunidad para comprometerse en la cooperación descentralizada en el terreno de la seguridad alimentaria. El sistema de Naciones Unidas está aquí plenamente presente -FAO, PAM, FIDA, PNUD, Banco Mundial y otros-. Han trabajado todos juntos en mi grupo de trabajo de alto nivel (High-Level Task Force) sobre seguridad alimentaria. Nos comprometemos todos a trabajar con ustedes para ayudar a quienes son vulnerables (...).

**David Nabarro, Representante Especial del Secretario General de Naciones Unidas para seguridad alimentaria y nutrición**

Ante el reto de la crisis alimentaria, ninguna fuerza sobra. El FOGAR, la CRPM y la Asociación de las Regiones del Senegal, a través de esta Cumbre, quieren asumir su parte de responsabilidad en este combate contra el hambre y la malnutrición. Y con razón, porque nada perdurable en este terreno se producirá sin una cooperación inteligente y complementaria entre los diferentes niveles decisorios. La región de Dakar (...) aboga por la creación de un fondo mundial para la seguridad alimentaria. Acabar con el hambre en el mundo es un objetivo que debiera ser un eje prioritario de todas las políticas regionales, al inicio, mediante la creación de un dispositivo de alerta y prevención, y al final mediante una mayor implicación en la producción, transformación, conservación y comercialización de los productos agrícolas.

**El Hadj Malick Gakou, Presidente del Consejo Regional de Dakar**

La FAO quiere ser hoy un socio privilegiado de las Regiones y entes locales. Estamos convencidos de que la lucha contra el hambre y la inseguridad alimentaria y una mejor gestión de los ecosistemas, de los recursos (...) requieren la participación de las regiones y entes locales que son los más cercanos a la población y que pueden así identificar los problemas experimentados a corto, medio y largo plazo, prever y valorar las acciones posibles y sus repercusiones, implicar a la población más directamente afectada, intercambiar sus experiencias con otros agentes y organizaciones y contribuir a los debates y foros con otros niveles, es decir el nacional y el internacional. Por lo que respecta a la FAO, vamos a proponer una Asociación con las Regiones del mundo (...) principalmente para incluir a los representantes de Regiones en los procesos internacionales de concertación y coordinación sobre seguridad alimentaria; estoy pensando en el Comité

mundial de Seguridad Alimentaria (CSA), y en los Planes Nacionales de Seguridad Alimentaria (...) y para fomentar la cooperación descentralizada y el intercambio de conocimientos en materia de seguridad alimentaria y nutrición.

**Hafez Ghanem, Subdirector General responsable del Departamento de Desarrollo económico y social, FAO**

Ayer y hoy, nos hemos convencido mutuamente de que los entes subestatales, las Regiones principalmente, tienen una importante contribución que aportar en materia de mejora de la seguridad alimentaria mundial; más aún, que las Regiones no deberían sustraerse a esa importante misión porque su escala de actuación en este ámbito es pertinente y muy cercana a la población. Hemos reconocido, no obstante, que la pertinencia comprobada de la actuación de las Regiones para la seguridad alimentaria supone que cuenten con todas las prerrogativas y medios necesarios para llevar a cabo su misión.

**Patrice NIKIEMA, Presidente de la Región Centro de Burkina Faso y de la Asociación de las Regiones de Burkina Faso.**

La Comisión Europea reconoce (mi presencia aquí es una muestra de ello) el papel que las autoridades descentralizadas pueden desempeñar debido a su proximidad y, por lo tanto, a un mejor conocimiento de las preocupaciones de los ciudadanos.

Puesto que la seguridad alimentaria es cuestión de producir, distribuir y acceder a productos alimenticios, podrían ser iniciadas o apoyadas localmente una serie de actividades. Por ahora, quisiera identificar una serie de sectores potenciales para una acción a este nivel:

1. Los actores locales podrían desempeñar un papel significativo en la creación, consolidación e integración de las organizaciones de la sociedad civil y de las cooperativas
2. Acciones locales específicas podrían centrarse en la planificación de infraestructuras, instalaciones de almacenamiento inclusive, con el fin de reducir las pérdidas tras las cosechas.
3. Otro sector de actuación factible es la creación /el funcionamiento de mercados locales. (...)

4. Otro papel posible de las autoridades locales es la identificación de los pobres y vulnerables con el fin de integrarlos en los mecanismos de protección social. (...)

5. Finalmente, el compromiso de las autoridades locales puede plasmarse en el apoyo a la educación en nutrición (...). Para estimular el desarrollo local en general y la seguridad alimentaria en particular, la Comisión quisiera ver cómo surge una cooperación activa entre las regiones del norte y del sur. (...) La Comisión Europea, utilizando los instrumentos existentes (instrumentos temáticos para la seguridad alimentaria y el apoyo a las autoridades locales), está dispuesta a prestarles asistencia en este esfuerzo.

**Luis Riera Figueras, Director DG desarrollo de la Comisión Europea**

Como representante del gobierno francés, tengo el placer de transmitirles el mensaje de mi gobierno que quiere



expresar el gran interés que concede a esta iniciativa de organización y coordinación de los entes regionales en favor de la seguridad alimentaria. La seguridad alimentaria figura a la cabeza de nuestras prioridades en nuestra política de cooperación. (...)

En resumen, este enfoque territorial

del desarrollo defendido por el FOGAR gana terreno en todas partes. (...). Es una excelente iniciativa desarrollarlo en políticas sectoriales que necesiten un arraigo territorial para tener éxito : por ejemplo, en el ámbito de la seguridad alimentaria o del cambio climático.

"El fatalismo tiene sus límites. Sólo podemos ponernos en manos del destino cuando hayamos agotado todos los remedios" decía Gandhi.

Para vencer el hambre no hemos agotado todos los remedios: una mejor coordinación a escala de los territorios regionales, con autoridades locales responsables ante sus habitantes, unas políticas públicas implementadas y que se beneficien de una solidaridad ciudadana promovida por la cooperación descentralizada.

**Antoine Joly, Delegado a la acción exterior de las autoridades territoriales, Ministerio francés de Asuntos Exteriores**

## LISTA DE REGIONES Y REDES DE REGIONES PRESENTES

	Provincia del Azuay	
<b>Burkina Faso</b>	<b>España</b>	<b>Italia</b>
Sud-Ouest	Catalunya	Toscana
Centre	Xunta de Galicia	Marche
Région du Nord	Gobierno de Cantabria	<b>Madagascar</b>
Plateau Central	País Vasco	Itasy-Madagascar
Boucle du Mouhoun	<b>Francia</b>	<b>Marruecos</b>
<b>Brasil</b>	Martinique	Oued Eddahab Lagouira
Estado de Sao Paulo	Rhône Alpes	Rabat Salé
<b>Camerún</b>	Nord pas de Calais	<b>Malí</b>
Est Cameroun	Ile de France	Koulikoro
<b>Canadá</b>	Basse Normandie	<b>Nigeria</b>
Québec	Midi-Pyrénées	Kano State
<b>Costa de Marfil</b>	Bretagne	<b>Perú</b>
Bouaké	Aquitaine	Región de Cuzco
<b>Ecuador</b>	<b>Gabón</b>	Callao
Provincia del Oro	Province du Haut- Ogooué	<b>RDC</b>
		Province de l'Equateur

Province du Bandundu  
**Senegal**  
Dakar  
Kaolack  
Fatick  
Tambacounda  
Louga  
Thiès  
Kolda

Sédhiou  
Matam  
Diourbel  
Kaffrine  
Kédougou  
Ziguinchor  
Saint Louis  
**Túnez**  
Gouvernorat de Kairouan

## REDES DE REGIONES

- Organización Latinoamericana de Gobiernos Intermedios (OLAGI)
- Foro Global de Asociaciones de Regiones (FOGAR)
- Conferencia de Regiones Periféricas Marítimas (CRPM)
- Alto Consejo de Entes territoriales de Malí (HCCT)
- Plataforma de entes locales de los países África Caribe Pacífico (ACP-LGP)
- Asociación de Regiones de Burkina Faso (ARBF)
- Asociación de Regiones Transfronterizas Europeas (ARFE)
- Asociación Internacional de Regiones Francófonas (AIRF)
- Ciudades Unidas Francia (CUF)
- Red de gobiernos regionales para el desarrollo sostenible (NRG4SD)
- Asociación de Regiones senegalesas (ARS)
- Asociación de las Regiones de Francia (ARF)
- Asamblea de Distritos y Departamentos de Costa de Marfil (ADDCI)

## GLOSARIO DE ACRÓNIMOS

**AFD** : Agencia Francesa de Desarrollo  
**AIRF** : Asociación Internacional de Regiones Francófonas  
**CE** : Comisión Europea  
**CILSS** : Comité Interestatal Permanente de lucha contra la sequía en el Sahel  
**CRPM** : Conferencia de Regiones Periféricas Marítimas  
**FAO** : Organización de Naciones Unidas para la alimentación y la agricultura  
**FEM** : Fondo Mundial para el Medio Ambiente  
**FOGAR** : Foro Global de Asociaciones de Regiones  
**NRG4SD** : Red de gobiernos regionales para el desarrollo sostenible  
**OLAGI** : Organización Latinoamericana de Gobiernos Intermedios  
**PNUD** : Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo  
**ROPPA** : Red de Organizaciones Campesinas y Productores agrícolas del África Occidental  
**UE** : Unión Europea  
**UEMOA** : Unión Económica y Monetaria del África Occidental

